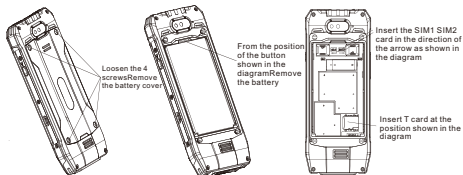
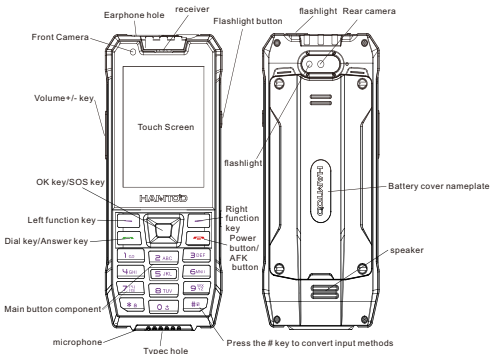


# **HAMTOLD**

## **H6**

EN/FR/DE/ES/IT/RU/HU/AR

# 1. Mobile phone



## 2 Introduction to Mobile Phone Features

### 2.1 Address Book

In the standby interface, select the contact list. If there are no contacts, it will display: the contact list is empty. You can save phone numbers on the SIM card according to your needs, scroll up and down to browse various records, and also add contacts, import/export and delete contacts in bulk.

### 2.2 Information

Enter the information menu to display the list of information storage records, which can be deleted/edited/sent as needed

### 2.3 Making phone calls

Enter the dialing interface, enter the phone number directly in the standby interface, select SIM1 SIM2 to dial out the number, or click the left soft key to find the desired number in the call log or phone contacts and dial out directly. At the same time, you can also set call blocking, etc

### 2.4 Call Records

Enter the call history menu to check previous communication records: missed calls/dialed calls/answered calls/and use them according to your own needs

### 2.5 Calendar

Select to enter the calendar, press the selection key, and you can perform operations such as specifying dates/switching/jumping/day, week, month display selection/lunar calendar display.

### 2.6 Clock

This phone provides multiple alarms, and the set alarms are always valid whether in shutdown or silent mode. Select any alarm to edit and set its various settings, and then press to turn it on.

### 2.7 Music

Entering the music interface, there are options for musicians/albums/songs/playlists/folders, etc. You can play music according to your preferences, and also set playback modes/ringtones/delete/exit operations.

### 2.8 Library

In the album, you can view the pictures and albums stored in your phone, and also edit them.

## 2.9 Recording

After entering the recorder, click on it to start recording, click the stop button to save, and you can also set the save path/file type/view the saved audio source and other operations at the same time.

## 2.10 SOS key

Entering the SOS menu allows for one click assistance and the ability to set multiple emergency contact phone numbers.

## 2.11 Settings

In Settings, you can set, edit, view and other options such as network and Internet/connected Bluetooth devices/applications and notifications/batteries/display/timing on/off/voice/storage/privacy/location information/security/accessibility/system.

## 2.12 APP Installation

You can download the corresponding app as needed, which is supported on mobile phones APK format app installation.

## 2.13 Camera

On the main interface, enter the camera app and select 'Take Photo'. You can take photos, switch to video recording, record videos, or set corresponding functions in the settings.

## 2.14 Browser

Open the browser on the main interface to browse web pages, watch videos, download apps, and other applications. It supports WiFi and 4G data traffic for internet access.

## 2.15 Language

Entering the settings, the system itself supports multiple languages, and users can choose to switch to the desired language according to their needs

## 2.16 Factory reset

If you need to clear data from your phone, you can use the reset function and choose to reset your phone according to different needs.

### 3. Precautions

#### 1. Safety Information

1.1 When cleaning your phone, please use a slightly damp or anti-static cloth, and do not use a dry or static electricity generating cloth. Be careful not to use cleaning agents or other chemicals when cleaning the surface of the phone. Please turn off your phone when cleaning.

1.2 Your phone generates electromagnetic fields, please do not place it near magnetic storage media such as computer disks. Using mobile phones near electrical devices such as televisions, telephones, radios, and personal computers may cause interference, thereby affecting the performance of the phone.

1.3 Please do not expose your phone to strong sunlight to avoid heat.

1.4 Please do not litter or tap your phone, rough handling of the phone will damage the internal circuit board. Please do not connect with other incompatible devices.

1.5 Overuse can harm vision;

1.6 Use for 30 minutes, please rest for 10 minutes;

1.7 Children under 2 years old should not watch screens, and children over 2 years old should not watch screens for more than 1 hour per day;

1.8 This product belongs to 4G network telephone and covers most areas of Europe and America.

#### 2 batteries

2.1 Please do not use damaged chargers or batteries. Please use the battery correctly and do not short-circuit it, as this will damage the battery and generate heat, which may cause a fire.

2.2 It is prohibited to place batteries at high temperatures or throw them into fire, as this can cause explosions.

2.3 Please return the used batteries to the supplier or place them at the designated recycling point, and they should not be disposed of together with household waste.

2.4 The charging time of the battery depends on the remaining power, battery type, and charger. After long-term use, if the standby time is significantly shorter than the normal standby time, please purchase a new battery.

2.5 Please use the dedicated and authorized battery for this mobile phone. When the charger is not in use, please disconnect the charger from the power source.

2.6 Please do not operate charging for too long, as this will damage the battery and shorten its lifespan.

2.7 Extreme cold and hot temperatures can affect the charging capacity. Please cool down or heat up to normal temperature in advance (when the temperature is below zero degrees Celsius, the lithium battery will be affected).

### 3. Specific absorption rate of electromagnetic radiation

3.1 The environmental protection period of this product refers to the period during which harmful substances or elements contained in mobile phones (excluding batteries) and their accessory products will not leak out under normal use conditions, and electronic information product users will not cause serious pollution to the environment or serious damage to their personal and property when using the product.

3.2 The following image on the right shows the environmental protection expiration date label for this model of product. Some replaceable components (such as battery unit modules) may have a different environmental protection expiration date affixed to them. This environmental protection usage period only applies to working under the conditions specified in the product manual.

3.3 According to Article 12 of the Management Measures for Low Power Radio Radiation Motors, for low-power RF motors that have passed type certification, companies, businesses, or users are not allowed to change the frequency, increase the power, or alter the original design characteristics and functions without permission.

3.4 The use of low-power radio frequency motors must not affect flight safety or interfere with legal communications; upon discovery of interference, they must be immediately shut down and not be used again until the interference is eliminated. - The legal communications mentioned in the preceding paragraph refer to radio communications conducted in accordance with the Telecommunications Act. - Low-power radio frequency motors must tolerate interference from legal communications or industrial, scientific and medical radio wave radiation equipment.  
"Reduce the impact of electromagnetic waves, please use them properly."



## 4. Traffic Safety

4.1 Mobile phones have powerful wireless voice communication capabilities and can be used for calls almost anytime and anywhere. Therefore, users should take on some important responsibilities.

4.2 Please turn off your mobile phone when refueling. The same applies to places where the use of two-way wireless devices is prohibited. Do not keep flammable or explosive items together with your mobile phone as internal sparks may cause combustion.

4.3 Please turn off your mobile phone before the plane takes off. To prevent interference with the aircraft's communication system, the use of mobile phones is strictly prohibited during the flight. If you need to use your mobile phone before takeoff, you must obtain permission from the crew in accordance with safety regulations. Please ensure that your mobile phone does not automatically turn on due to alarms during the flight.

## 5. Operating Environment

5.1 This special regulation should be followed everywhere. Please turn off your mobile phone if its use is prohibited or may cause danger.

5.2 When connecting your mobile phone to other devices, please read the user manual and understand the safety instructions in detail. Do not connect it to incompatible products.

5.3 For your satisfaction in operation and personal safety, users should use the mobile phone in a normal working position.

5.4 The applicable environmental temperature for the mobile phone should be maintained between -10°C and 50°C.

## 6. Emergency Calls

6.1 Like other wireless phones, this mobile phone uses wireless signals and cannot guarantee connection in all circumstances. Therefore, for important calls, such as medical emergencies, do not rely solely on wireless mobile phones.

6.2 To ensure call and answer, the mobile phone must be kept on in an area with sufficient signal strength and network service.

6.3 If you need to make an emergency call, enter the local emergency phone number in standby mode and press the call button to make the call.

## 7. Mobile Phone Related Information

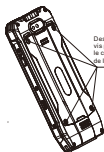
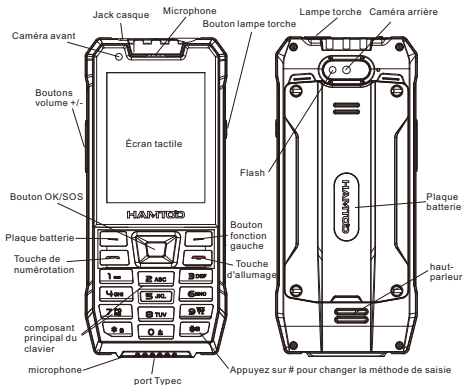
|                                |                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------|
| Product Name / Model           | H6 Rugged Smartphone                               |
| Battery Specification          | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                            | 32GB                                               |
| RAM                            | 3GB                                                |
| Expandable memory card support | 128GB                                              |
| Website                        | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### Warning!

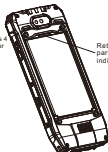
Free warranty will not be provided under the following circumstances:

1. Damage caused by improper operation or use not in accordance with the user manual.
2. The product serial number sticker or warranty sticker is forged or damaged, making it impossible to identify the warranty period.
3. Damage caused by human use such as dropping, water ingress, corrosion, foreign object intrusion, or loss of parts.
4. Damage or malfunction caused by natural disasters or irresistible external forces.
5. Self-disassembly, modification, or improper non-factory maintenance.
6. Use of non-factory parts or consumables.
7. Malfunction caused by other products (not shown in the diagram).
8. The product has exceeded the warranty period provided by our company.

# 1. Téléphone portable



Desserrez les 4 vis pour retirer le couvercle de la batterie



Retirer la batterie à partir de l'emplacement indiqué par la poignée



Insérez les cartes SIM1 et SIM2 dans la direction indiquée par la flèche.

Insérer la carte T à l'emplacement indiqué

## 2. Fonctions du téléphone portable

### 2.1 Carnet d'adresses

Dans l'interface de veille, sélectionnez le carnet d'adresses. S'il n'y a aucun contact, le message suivant s'affichera : "La liste des contacts est vide". Vous pouvez enregistrer des numéros de téléphone sur la carte SIM selon vos besoins. Utilisez les touches haut et bas pour parcourir les enregistrements. Vous pouvez également ajouter des contacts, importer/exporter ou supprimer des contacts en masse.

### 2.2 Messages

En accédant au menu des messages, vous verrez une liste des messages stockés. Vous pouvez les supprimer, les modifier ou les envoyer selon vos besoins.

### 2.3 Passer un appel

Dans l'interface de veille, composez directement un numéro de téléphone. Choisissez entre SIM1 ou SIM2 pour passer l'appel. Vous pouvez également cliquer sur la touche logicielle gauche pour rechercher un numéro dans l'historique des appels ou parmi vos contacts. Vous pouvez aussi configurer le blocage d'appels.

### 2.4 Historique des appels

En accédant au menu de l'historique des appels, vous pouvez consulter les enregistrements précédents : appels manqués, appels émis, appels reçus. Utilisez-les selon vos besoins.

### 2.5 Calendrier

Sélectionnez le calendrier et appuyez sur la touche de sélection pour effectuer des opérations telles que la sélection d'une date spécifique, le basculement entre les vues jour/semaine/mois, l'affichage du calendrier lunaire, etc.

### 2.6 Horloge

Le téléphone propose plusieurs alarmes, qui restent actives même lorsque l'appareil est éteint ou en mode silencieux. Sélectionnez une alarme, modifiez ses paramètres, puis activez-la.

### 2.7 Musique

Dans l'interface musicale, vous trouverez des options comme artistes, albums, chansons, listes de lecture et dossiers. Vous pouvez lire de la musique selon vos préférences et configurer le mode de lecture, définir une sonnerie, supprimer des fichiers ou quitter l'application.

### 2.8 Galerie

Dans l'album photo, vous pouvez visualiser les images et albums stockés sur le téléphone, ainsi que les éditer.

La modification de la fréquence, de la puissance ou des caractéristiques techniques est interdite.

## 2.9 Enregistrement vocal

Ouvrez l'application d'enregistrement, cliquez sur "Démarrer" pour commencer l'enregistrement, puis sur "Arrêter" pour sauvegarder. Vous pouvez également configurer le chemin de sauvegarde, le type de fichier ou consulter les enregistrements sauvegardés.

## 2.10 Touche SOS

Dans le menu SOS, vous pouvez demander de l'aide en un seul clic et configurer plusieurs contacts d'urgence.

## 2.11 Paramètres

Dans les paramètres, vous pouvez configurer les options suivantes : réseau et Internet, appareils Bluetooth connectés, applications et notifications, batterie, affichage, programmation d'arrêt/marche, son, stockage, confidentialité, localisation, sécurité, accessibilité, système, etc.

## 2.12 Installation d'applications

Vous pouvez télécharger des applications au format .APK selon vos besoins.

## 2.13 Appareil photo

Ouvrez l'application appareil photo depuis l'écran d'accueil pour prendre des photos ou basculer en mode vidéo pour enregistrer. Vous pouvez également configurer d'autres fonctionnalités dans les paramètres.

## 2.14 Navigateur

Ouvrez le navigateur depuis l'écran d'accueil pour surfer sur le web, regarder des vidéos ou télécharger des applications. Le téléphone prend en charge la connexion via Wi-Fi ou données mobiles 4G.

## 2.15 Langue

Dans les paramètres, le système prend en charge plusieurs langues. L'utilisateur peut sélectionner ou changer de langue selon ses besoins.

## 2.16 Réinitialisation d'usine

Si vous souhaitez effacer toutes les données du téléphone, utilisez la fonction de réinitialisation en choisissant l'option correspondante à vos besoins.

# 3、Précautions

## 1 Informations de sécurité

1.1 Pour nettoyer votre téléphone, utilisez un chiffon légèrement humide ou antistatique, évitez les chiffons secs ou susceptibles de générer de l'électricité statique. N'utilisez pas de produits chimiques comme des détergents pour nettoyer la surface du téléphone. Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer.

1.2 Votre téléphone génère un champ électromagnétique, évitez de le placer près de supports de stockage magnétiques tels que des disquettes d'ordinateur. L'utilisation du téléphone près d'appareils électroniques comme la télévision, le téléphone, la radio ou l'ordinateur peut causer des interférences et affecter ses performances.

1.3 Ne exposez pas votre téléphone à une lumière solaire intense pour éviter la surchauffe.

1.4 Ne jetez pas, ne frappez pas et ne maltraitez pas votre téléphone, cela pourrait endommager ses circuits internes. Ne le connectez pas à des équipements incompatibles.

1.5 Une utilisation excessive peut nuire à la vue.

1.6 Après 30 minutes d'utilisation, faites une pause de 10 minutes.

1.7 Les enfants de moins de 2 ans ne doivent pas regarder l'écran, et ceux de plus de 2 ans ne doivent pas dépasser 1 heure par jour.

1.8 Ce produit est un téléphone 4G couvrant la plupart des régions d'Europe et d'Amérique.

## 2 Batterie

2.1 N'utilisez pas de chargeur ou batterie endommagés. Utilisez correctement la batterie, évitez les courts-circuits qui pourraient l'endommager, générer de la chaleur et provoquer un incendie.

2.2 Ne exposez pas la batterie à des températures élevées ou ne la jetez pas dans le feu, cela pourrait causer une explosion.

2.3 Rapportez les batteries usagées au fournisseur ou déposez-les dans des points de recyclage désignés, ne les jetez pas avec les déchets ménagers.

2.4 Le temps de charge dépend du niveau de charge restant, du type de batterie et du chargeur. Si l'autonomie diminue significativement après une longue utilisation, remplacez la batterie.

2.5 Utilisez uniquement des batteries spécifiques et autorisées pour ce téléphone. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

2.6 Ne prolongez pas excessivement la charge, cela endommage la batterie et réduit sa durée de vie.

2.7 Les températures extrêmes (froid ou chaud) affectent la charge. Ramenez la batterie à une température normale avant de charger (les batteries lithium sont sensibles en dessous de 0°C).

## 3 Taux d'absorption spécifique (DAS)

3.1 La durée de vie écologique de ce produit désigne la période pendant laquelle, en conditions normales d'utilisation, les substances ou éléments nocifs contenus dans le téléphone (hors batterie) et ses accessoires ne s'échappent pas, et où leur utilisation ne cause pas de pollution environnementale grave ni de dommages aux personnes ou aux biens.

3.2 L'étiquette de durée de vie écologique figure en bas à droite de ce modèle. Certains composants remplaçables (ex : modules de batterie) peuvent avoir une durée différente. Cette durée ne s'applique que dans les conditions précisées dans le manuel.

3.3 Conformément à l'article 12 de la réglementation sur les équipements à faible puissance radio, tout appareil certifié ne peut voir sa fréquence, sa puissance ou ses caractéristiques modifiées sans autorisation.

3.4 L'utilisation d'appareils à faible puissance radio ne doit pas affecter la sécurité aérienne ni interférer avec les communications légales. En cas d'interférence, cessez immédiatement l'utilisation et ne reprenez qu'après correction. Les communications légales incluent celles autorisées par la loi sur les télécommunications. Ces appareils doivent tolérer les interférences des équipements industriels, scientifiques ou médicaux. « Réduisez l'impact des ondes électromagnétiques en utilisant correctement l'appareil. »



#### 4. Sécurité routière

4.1 Le téléphone permet une communication vocale sans fil puissante, presque partout et à tout moment. Les utilisateurs doivent donc assumer certaines responsabilités.

4.2 Éteignez le téléphone pendant le ravitaillement en carburant ou dans les zones où les appareils sans fil sont interdits. Ne placez pas le téléphone près de matières inflammables ou explosives, car des étincelles internes pourraient provoquer un incendie.

4.3 Éteignez le téléphone avant le décollage d'un avion. Son utilisation en vol est strictement interdite pour éviter les interférences avec les systèmes de communication. Avant le décollage, son utilisation doit être autorisée par l'équipage. Assurez-vous que le téléphone ne s'allume pas automatiquement à cause d'une alarme pendant le vol.

#### 5. Environnement d'utilisation

5.1 Respectez les réglementations locales. Éteignez le téléphone si son utilisation est interdite ou dangereuse.

5.2 Lors de la connexion à d'autres appareils, lisez le manuel pour comprendre les consignes de sécurité. Ne connectez pas le téléphone à des produits incompatibles.

5.3 Pour une utilisation sûre et satisfaisante, utilisez le téléphone dans une position de travail normale.

5.4 La température d'utilisation recommandée est comprise entre -10°C et 50°C.

#### 6. Appels d'urgence

6.1 Comme tout téléphone sans fil, ce modèle utilise des signaux radio et ne garantit pas une connexion dans toutes les situations. En cas d'urgence médicale, ne comptez pas uniquement sur un téléphone portable.

6.2 Pour passer ou recevoir des appels, le téléphone doit être allumé dans une zone couverte par le réseau.

6.3 Pour composer un numéro d'urgence, entrez le numéro local depuis l'écran de veille et appuyez sur la touche d'appel.

## 7. Informations sur le téléphone

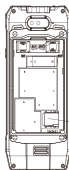
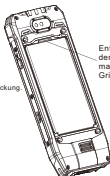
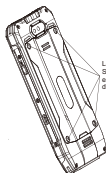
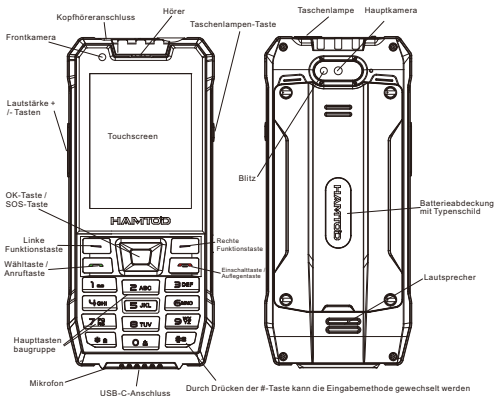
|                                    |                                                    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Nom du produit / Modèle            | H6 Smartphone étanche                              |
| Spécifications de la batterie      | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                                | 32GB                                               |
| RAM                                | 3GB                                                |
| Prise en charge des cartes mémoire | Jusqu'à 128GB                                      |
| Site web                           | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### Avertissement !

La garantie gratuite ne s'applique pas dans les cas suivants :

1. Dommages causés par une utilisation non conforme au manuel.
2. Falsification ou détérioration des étiquettes de série ou de garantie.
3. Dommages dus à une mauvaise manipulation (chute, immersion, corrosion, intrusion de corps étrangers, perte de pièces).
4. Dommages causés par des catastrophes naturelles ou des forces extérieures incontrôlables.
5. Réparations ou modifications effectuées par un non-professionnel.
6. Utilisation de pièces ou consommables non originaux.
7. Pannes causées par des produits externes non inclus dans le manuel.
8. Expiration de la période de garantie fournie par le fabricant.

# 1. Handy



## 2. Handyfunktionen – Kurzübersicht

### 2.1 Kontakte

Im Standby-Menü "Kontakte" auswählen. Falls keine Kontakte vorhanden sind, wird angezeigt: "Die Kontaktliste ist leer." Telefonnummern können je nach Bedarf auf der SIM-Karte gespeichert werden. Mit den Pfeiltasten hoch/runter kann durch die Einträge gescrollt werden. Zudem können Kontakte hinzugefügt, importiert/exportiert oder massenhaft gelöscht werden.

### 2.2 Nachrichten

Im Nachrichtenmenü wird die Liste der gespeicherten Nachrichten angezeigt. Nachrichten können bearbeitet, gelöscht oder versendet werden.

### 2.3 Anrufe tätigen

Im Standby-Menü direkt die Telefonnummer eingeben und über SIM1/SIM2 wählen. Alternativ über die linke Softkey in der Anrufliste oder Kontakten nach einer Nummer suchen und direkt anrufen. Zusätzlich können Anrufsperren eingerichtet werden.

### 2.4 Anrufliste

Im Anruflistenmenü können frühere Anrufe eingesehen werden: Verpasste/Getätigte/Erhaltene Anrufe. Die Einträge können je nach Bedarf genutzt werden.

### 2.5 Kalender

Im Kalender können über die Auswahl Taste bestimmte Datumsangaben, Umschaltungen, Sprünge oder die Anzeige (Tag/Woche/Monat) sowie die Mondkalenderfunktion eingestellt werden.

### 2.6 Uhr

Mehrere Wecker können eingestellt werden, die auch im ausgeschalteten oder stummen Modus aktiv bleiben. Jeder Wecker kann individuell bearbeitet und aktiviert werden.

### 2.7 Musik

Im Musikmenü stehen Optionen wie Künstler/Alben/Songs/Wiedergabelisten/Ordner zur Verfügung. Wiedergabemodi, Klingeltöne, Löscho- oder Beendigungsfunktionen können eingestellt werden.

### 2.8 Galerie

Gespeicherte Bilder und Alben können betrachtet und bearbeitet werden.

### 2.9 Sprachaufnahme

Im Diktiergerät kann durch Betätigen der Aufnahmetaste gestartet und mit der Stopp-Taste gespeichert werden. Speicherpfad, Dateityp und gespeicherte Aufnahmen können verwaltet werden.

## 2.10 SOS-Taste

Im SOS-Menü kann mit einem Tastendruck ein Notruf abgesetzt werden. Mehrere Notfallkontakte können hinterlegt werden.

## 2.11 Einstellungen

Hier können Netzwerk & Internet, Bluetooth-Geräte, Apps & Benachrichtigungen, Akku, Display, Zeitgesteuertes Ein-/Ausschalten, Ton, Speicher, Datenschutz, Standort, Sicherheit, Barrierefreiheit und System konfiguriert werden.

## 2.12 App-Installation

APK-Format-Apps können nach Bedarf heruntergeladen und installiert werden.

## 2.13 Kamera

In der Kamera-App können Fotos aufgenommen oder auf Videoaufnahme umgeschaltet werden. Zusätzliche Funktionen sind in den Einstellungen verfügbar.

## 2.14 Browser

Über den Browser können Webseiten besucht, Videos angesehen oder Apps heruntergeladen werden (WLAN/4G-Unterstützung).

## 2.15 Sprache

Im Einstellungsmenü können unter mehreren unterstützten Sprachen die gewünschte ausgewählt werden.

## 2.16 Werkseinstellung

Zum Löschen aller Daten kann der Reset durchgeführt werden, wobei unterschiedliche Optionen zur Verfügung stehen.

## 3. Hinweise

### 1. Sicherheitsinformationen

1.1 Zur Reinigung des Handys verwenden Sie bitte ein leicht feuchtes oder antistatisches Tuch. Vermeiden Sie trockene oder statisch aufladende Tücher. Verwenden Sie beim Reinigen der Oberfläche keine chemischen Reinigungsmittel. Schalten Sie das Handy vor der Reinigung aus.

1.2 Ihr Handy erzeugt ein elektromagnetisches Feld. Platzieren Sie es nicht in der Nähe von magnetischen Speichermedien wie Computerdisketten. Die Nutzung in der Nähe von elektrischen Geräten wie Fernsehern, Telefonen, Radios oder PCs kann zu Störungen führen und die Leistung beeinträchtigen.

1.3 Setzen Sie Ihr Handy nicht starker Sonneneinstrahlung aus, um Überhitzung zu vermeiden.

1.4 Werfen oder schlagen Sie das Handy nicht. Grobe Behandlung kann die interne Leiterplatte beschädigen. Schließen Sie es nicht an inkompatible Geräte an. „Reduzieren Sie elektromagnetische Einflüsse durch sachgemäße Nutzung.“

- 1.5 Übermäßige Nutzung kann die Sehkraft beeinträchtigen.
- 1.6 Legen Sie nach 30 Minuten Nutzung eine 10-minütige Pause ein.
- 1.7 Kinder unter 2 Jahren sollten keine Bildschirme nutzen. Für Kinder über 2 Jahre gilt eine maximale Nutzungsdauer von 1 Stunde pro Tag.
- 1.8 Dieses Produkt ist ein 4G-Netztelefon und deckt den Großteil Europas und Amerikas ab.

## 2. Akku

- 2.1 Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Akkus. Nutzen Sie den Akku korrekt und vermeiden Sie Kurzschlüsse, da dies den Akku beschädigen, Hitze erzeugen und Brände verursachen kann.
- 2.2 Lagern Sie den Akku nicht bei hohen Temperaturen oder werfen Sie ihn ins Feuer, da dies zu Explosionen führen kann.
- 2.3 Geben Sie alte Akkus an den Hersteller zurück oder entsorgen Sie sie an speziellen Sammelstellen. Sie gehören nicht in den Hausmüll.
- 2.4 Die Ladezeit hängt vom Restladungszustand, dem Akkutyp und dem Ladegerät ab. Wenn die Standby-Zeit nach längerer Nutzung deutlich kürzer wird, ersetzen Sie den Akku.
- 2.5 Verwenden Sie nur zugelassene und speziell für dieses Handy vorgesehene Akkus. Trennen Sie das Ladegerät bei Nichtgebrauch von der Stromquelle.
- 2.6 Lassen Sie den Akku nicht zu lange laden, da dies seine Lebensdauer verkürzt.
- 2.7 Extreme Temperaturen beeinflussen die Ladung. Bringen Sie den Akku vor dem Laden auf normale Temperatur (unter 0°C leidet die Leistung von Lithium-Akkus).

## 3. Spezifische Absorptionsrate (SAR)

- 3.1 Die umweltgerechte Nutzungsdauer dieses Produkts bezieht sich auf den Zeitraum, in dem unter normalen Bedingungen keine schädlichen Stoffe austreten und keine schwerwiegende Umweltverschmutzung oder Schäden an Personen oder Eigentum entstehen.
- 3.2 Das Symbol unten rechts zeigt die umweltgerechte Nutzungsdauer dieses Modells. Einzelne austauschbare Teile (z.B. Akkumodule) können abweichende Angaben haben. Diese gilt nur unter den in der Anleitung beschriebenen Bedingungen.
- 3.3 Gemäß §12 der Verordnung für Niederfrequenz-Sendeanlagen dürfen zertifizierte Geräte nicht in Frequenz, Leistung oder Funktionalität verändert werden.
- 3.4 Die Nutzung darf keine Flugsicherheit oder legale Kommunikation stören. Bei Störungen ist die Nutzung sofort einzustellen und erst nach Beseitigung fortzusetzen.
- „Legale Kommunikation“ bezieht sich auf funkbasierte Kommunikation gemäß Telekommunikationsgesetz.
- Niederfrequenz-Sendeanlagen müssen Störungen durch legale Kommunikation oder industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte tolerieren.



## 4. Verkehrssicherheit

4.1 Mobiltelefone verfügen über leistungsstarke drahtlose Sprachkommunikationsfunktionen und ermöglichen Gespräche fast überall und jederzeit. Daher sollten Nutzer wichtige Verantwortungen übernehmen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

4.2 Schalten Sie Ihr Mobiltelefon beim Tanken aus. Dies gilt auch für Orte, an denen die Verwendung von Zweiweg-Funkgeräten verboten ist. Bewahren Sie keine brennbaren oder explosiven Materialien zusammen mit dem Mobiltelefon auf, da interne Funken Brände verursachen können.

4.3 Schalten Sie das Mobiltelefon vor dem Start des Flugzeugs aus. Um Störungen des Flugzeugkommunikationssystems zu vermeiden, ist die Nutzung des Mobiltelefons während des Fluges strikt untersagt. Vor dem Start darf das Telefon nur mit Genehmigung der Besatzung gemäß den Sicherheitsvorschriften verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass das Telefon während des Fluges nicht durch einen Wecker automatisch eingeschaltet wird.

## 5. Betriebsumgebung

5.1 Besondere Vorschriften sind überall zu beachten. Schalten Sie das Telefon aus, wenn die Nutzung verboten ist oder Gefahren verursachen könnte.

5.2 Lesen Sie vor dem Anschluss des Telefons an andere Geräte die Bedienungsanleitung, um die Sicherheitshinweise zu verstehen. Der Anschluss inkompatibler Produkte ist untersagt.

5.3 Für zufriedenstellende Nutzung und persönliche Sicherheit sollte das Telefon in einer normalen Arbeitsposition verwendet werden.

5.4 Die Umgebungstemperatur für das Mobiltelefon sollte zwischen -10 °C und 50 °C liegen.

## 6. Notrufe

6.1 Wie andere drahtlose Telefone nutzt dieses Mobiltelefon Funksignale, die nicht in allen Situationen eine Verbindung garantieren. Verlassen Sie sich bei wichtigen Anrufen, z. B. medizinischen Notfällen, daher nicht ausschließlich auf drahtlose Telefone.

6.2 Um Anrufe tätigen und empfangen zu können, muss das Telefon in einem Netzgebiet mit ausreichender Signalstärke eingeschaltet sein.

6.3 Um einen Notruf abzusetzen, geben Sie die lokale Notrufnummer im Standby-Modus ein und drücken Sie die Wahltaste, um den Anruf zu starten.

## 7. Produktinformationen

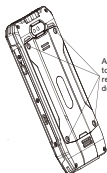
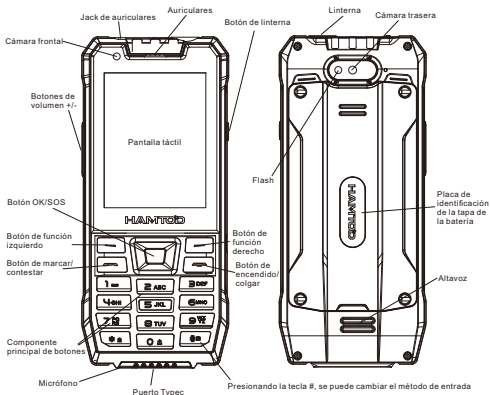
|                 |                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------|
| Model           | H6 (Robustes Smartphone)                           |
| Akku            | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM             | 32GB                                               |
| RAM             | 3GB                                                |
| erweiterbar bis | 128GB                                              |
| Website         | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### Warnung!

Kein kostenloser Service bei:

1. Nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch
2. Gefälschten/zerstörten Garantieaufklebern
3. Manuellen Schäden (Sturz, Wasser, Korrosion)
4. Höherer Gewalt
5. Selbst durchgeführten Reparaturen/Modifikationen
6. Nutzung inkompatibler Zubehörteile
7. Extern verursachten Defekten
8. Abgelaufener Garantiezeit.

# 1. Teléfono móvil



Aloje los 4 tornillos para retirar la tapa de la batería



Retire la batería desde la posición indicada como agarrar



Inserte las tarjetas SIM1 y SIM2 en la dirección de las flechas mostradas

Inserte la tarjeta T en la posición indicada

## 2 Introducción a las funciones del teléfono móvil

### 2.1 Agenda

En la pantalla de espera, seleccione "Agenda". Si no hay contactos, se mostrará: "La lista de contactos está vacía". Puede guardar números de teléfono en la tarjeta SIM según sus necesidades, desplazarse hacia arriba y abajo para navegar por los registros, y también agregar contactos, importar/exportar, eliminar múltiples contactos, entre otras funciones.

### 2.2 Mensajes

Al ingresar al menú de mensajes, se muestra una lista de registros de almacenamiento de mensajes. Puede eliminar, editar, enviar, etc., según sea necesario.

### 2.3 Llamadas telefónicas

En la interfaz de marcación, ingrese directamente el número de teléfono en la pantalla de espera y seleccione SIM1 o SIM2 para realizar la llamada. También puede presionar la tecla blanda izquierda para buscar el número deseado en el historial de llamadas o en los contactos y marcar directamente. Además, puede configurar el bloqueo de llamadas, entre otras funciones.

### 2.4 Historial de llamadas

Al ingresar al menú de historial de llamadas, puede revisar registros anteriores: llamadas perdidas, llamadas realizadas, llamadas recibidas, y utilizarlos según sus necesidades.

### 2.5 Calendario

Seleccione "Calendario" y presione la tecla de opción para realizar acciones como especificar una fecha, cambiar, saltar, seleccionar la visualización por día, semana o mes, mostrar el calendario lunar, etc.

### 2.6 Reloj

Este teléfono ofrece múltiples alarmas, que permanecen activas incluso cuando el dispositivo está apagado o en modo silencioso. Seleccione cualquier alarma para editar sus configuraciones y luego actívela.

### 2.7 Música

En la interfaz de música, encontrará opciones como artistas, álbumes, canciones, listas de reproducción y carpetas. Puede reproducir música según sus preferencias y configurar el modo de reproducción, establecer tonos de llamada, eliminar archivos, salir, etc.

### 2.8 Galería

En el álbum, puede ver las imágenes y fotos almacenadas en el teléfono, además de editarlas.

## **2.9 Grabadora de voz**

Al ingresar a la grabadora, presione "Iniciar" para comenzar a grabar y "Detener" para guardar. También puede configurar la ruta de guardado, el tipo de archivo, revisar las grabaciones guardadas, etc.

## **2.10 Tecla SOS**

En el menú SOS, puede solicitar ayuda con un solo clic y configurar múltiples números de contacto de emergencia.

## **2.11 Configuración**

En "Configuración", puede ajustar opciones como red e internet, dispositivos Bluetooth conectados, aplicaciones y notificaciones, batería, pantalla, apagado/encendido programado, sonido, almacenamiento, privacidad, información de ubicación, seguridad, accesibilidad, sistema, etc.

## **2.12 Instalación de aplicaciones**

Puede descargar aplicaciones según sus necesidades. El teléfono soporta la instalación de aplicaciones en formato .APK.

## **2.13 Cámara**

En la pantalla principal, ingrese a la aplicación de cámara, seleccione "Tomar foto" para capturar imágenes o "Grabar video" para grabar. También puede configurar funciones adicionales en los ajustes.

## **2.14 Navegador**

Abra el navegador en la pantalla principal para navegar por internet, ver videos, descargar aplicaciones, etc. Soporta conexión Wi-Fi y datos móviles 4G.

## **2.15 Idioma**

En "Configuración", el sistema admite múltiples idiomas. El usuario puede seleccionar o cambiar el idioma según sus necesidades.

## **2.16 Restablecimiento de fábrica**

Si necesita borrar los datos del teléfono, puede utilizar la función de restablecimiento, eligiendo entre diferentes opciones según sus requerimientos.

## **3. Precauciones**

### **1. Información de seguridad**

1.1 Limpie el teléfono con un paño ligeramente húmedo o antiestático. Evite paños secos o que generen estática. No use productos químicos como limpiadores. Apague el teléfono al limpiarlo.

1.2 Su teléfono genera campos electromagnéticos. No lo coloque cerca de medios magnéticos como discos de computadora. Su uso cerca de dispositivos como televisores, teléfonos, radios o computadoras puede causar interferencias y afectar su rendimiento.

- 1.3 No exponga el teléfono a luz solar intensa ni al calor excesivo.
- 1.4 No lo golpee ni lo trate con rudeza, ya que esto puede dañar sus circuitos internos. No lo conecte a dispositivos incompatibles.
- 1.5 El uso excesivo puede dañar la vista.
- 1.6 Descanse 10 minutos después de 30 minutos de uso.
- 1.7 Niños menores de 2 años no deben usar pantallas. Mayores de 2 años no deben exceder 1 hora diaria.
- 1.8 Este producto es un teléfono 4G con cobertura en la mayoría de Europa y América.

## 2. Batería

- 2.1 No use cargadores o baterías dañados. Use la batería correctamente; no la cortocircuite, ya que esto puede dañarla, generar calor y provocar incendios.
- 2.2 No exponga la batería a altas temperaturas ni la arroje al fuego, ya que puede explotar.
- 2.3 Devuelva las baterías usadas al proveedor o a puntos de reciclaje designados. No las deseche con basura doméstica.
- 2.4 El tiempo de carga depende de la carga restante, el tipo de batería y el cargador. Si la duración de la batería se reduce notablemente, compre una nueva.
- 2.5 Use solo baterías autorizadas para este teléfono. Desconecte el cargador cuando no esté en uso.
- 2.6 No cargue la batería por demasiado tiempo, ya que esto reduce su vida útil.
- 2.7 Las temperaturas extremas afectan la carga. Asegúrese de que la batería esté a temperatura normal (las baterías de litio se ven afectadas bajo 0°C).

## 3. Tasa de absorción específica (SAR)

- 3.1 La vida útil ecológica de este producto se refiere al período en que, bajo condiciones normales, las sustancias nocivas en el teléfono (sin incluir la batería) y sus accesorios no se liberan, evitando daños ambientales o personales.
- 3.2 La etiqueta de vida útil ecológica se encuentra en la parte inferior derecha del producto. Algunos componentes reemplazables pueden tener una vida útil diferente (ejemplo: módulo de batería). Esta vida útil solo aplica bajo las condiciones especificadas en el manual.
- 3.3 Según el Reglamento de Dispositivos de Baja Potencia, Artículo 12: "Los dispositivos certificados no pueden modificar su frecuencia, potencia o diseño sin autorización."
- 3.4 El uso de dispositivos de baja potencia no debe interferir con la seguridad aérea o comunicaciones legales. Si se detecta interferencia, debe suspenderse su uso hasta corregir el problema. Estos dispositivos deben tolerar interferencias de comunicaciones legales o equipos industriales, científicos y médicos. "Reduzca el impacto de las ondas electromagnéticas usándolo adecuadamente."



#### 4. Seguridad vial

4.1 El teléfono permite comunicación inalámbrica en casi cualquier lugar, por lo que el usuario debe asumir responsabilidades importantes.

4.2 Apague el teléfono en estaciones de servicio o áreas donde estén prohibidos dispositivos inalámbricos. No coloque materiales inflamables cerca del teléfono, ya que chispas internas pueden causar incendios.

4.3 Apague el teléfono antes del despegue de un avión. No lo use durante el vuelo para evitar interferencias. Confirme que el teléfono no se active por alarmas durante el vuelo.

#### 5. Entorno de operación

5.1 Cumpla con regulaciones especiales. Apague el teléfono si su uso está prohibido o es peligroso.

5.2 Al conectar el teléfono a otros dispositivos, lea el manual para instrucciones de seguridad. No lo conecte a productos incompatibles.

5.3 Use el teléfono en posiciones normales para su seguridad y satisfacción.

5.4 Mantenga el teléfono en temperaturas entre -10°C y 50°C.

#### 6. Llamadas de emergencia

6.1 Como otros teléfonos inalámbricos, este depende de señales y no garantiza conexión en todas las situaciones. No dependa únicamente de él en emergencias médicas.

6.2 Para llamadas, el teléfono debe estar encendido en áreas con buena señal.

6.3 Para llamadas de emergencia, ingrese el número local en modo de espera y presione marcar.

## 7. Información del producto

|                                 |                                                    |
|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| Nombre/Modelo                   | H6 Teléfono inteligente resistente                 |
| Batería                         | Li-ion 3.7V, 3000mAh                               |
| ROM                             | 32GB                                               |
| RAM                             | 3GB                                                |
| Soporte para tarjeta de memoria | 128GB                                              |
| Sitio web                       | <a href="http://www.hamtod.com">www.hamtod.com</a> |

### ¡Advertencia!

No se proporcionará garantía gratuita en los siguientes casos:

1. Daños por uso incorrecto o no seguir el manual.
2. Etiquetas de serie o garantía falsificadas o ilegibles.
3. Daños por caídas, agua, corrosión, objetos extraños o pérdida de piezas.
4. Daños por desastres naturales o fuerzas externas.
5. Reparaciones o modificaciones no autorizadas.
6. Uso de piezas no originales.
7. Fallas causadas por productos externos.
8. Productos fuera del período de garantía.